

# Palestra Linguagem Simples



ARSAE – 08/11/2022



clarissimalinguagem



## LINGUAGEM BUROCRÁTICA 1/2



**STF**   
@STF\_oficial

O Supremo Tribunal Federal consigna a importância do pronunciamento do Presidente da República em garantir o direito de ir e vir em relação aos bloqueios e, ao determinar o início da transição, reconhecer o resultado final das eleições.

17:40 · 01/11/2022 · [Twitter for Android](#)

**1.955** Retweets **333** Tweets com comentário

**23,4k** Curtidas



Fonte: @clarissimalinguagem



clarissimalinguagem



## LINGUAGEM SIMPLES

2/2



STF  
@STF\_oficial



Consideramos ... importante o pronunciamento do Presidente da República. Ele pediu o fim dos bloqueios das estradas para garantir o direito de ir e vir a todos. Além disso, ele reconheceu o resultado das eleições ao determinar o início da transição de governo.

17:40 · 01/11/2022 · [Twitter for Android](#)

1.955 Retweets 333 Tweets com comentário

23,4k Curtidas



Fonte: @clarissimalinguagem

# Linguagem Simples

Conceitos, exemplos e metodologia

# O que é Linguagem Simples?



Conjunto de **boas práticas de redação** que envolvem elementos:

- gramaticais;
- de organização do texto; e
- reflexivos: o que é preciso pensar antes de escrever!



Com o objetivo de aumentar a **compreensão** das informações pelas pessoas, **independentemente** de seu grau de **escolaridade, faixa etária ou da região em que vivem.**

# Por que aplicar Linguagem Simples?

**Impacto na eficiência da prestação de serviços**

**Reduz erros e esclarecimentos desnecessários e custos administrativos e operacionais.**

**Custos de transação para as pessoas usuárias**

**Poupa tempo e dinheiro adicional gasto quando não encontra uma informação.**

**Transparência**

**Impacta positivamente a prestação de contas por parte do Estado e o acesso às informações públicas.**

**Contribui para efetividade dos direitos**

**Para exercer com efetividade seus direitos os cidadãos e cidadãs devem entender a informação que o estado proporciona.**



**Aplicar a Linguagem Simples é promover a cidadania, pois facilita o processo de comunicação e, na maioria das vezes, cria conexão entre as pessoas.**

**É importante fazer uso da língua de uma forma fácil de ser entendida!**



# O Guia “Linguagem Simples na Gestão Pública”



[bit.ly/GuiaLinguagemSimplesMG](https://bit.ly/GuiaLinguagemSimplesMG)





# Nossos princípios

Os princípios devem ser os norteadores para elaborar ou revisar textos.

**AJUSTAR O  
CONTEÚDO DE  
ACORDO COM  
PÚBLICO-ALVO**

**UTILIZAR A  
LINGUAGEM  
SIMPLES PARA  
PROMOVER A  
ACESSIBILIDADE**

**ENTENDER QUE  
A LINGUAGEM  
SIMPLES NÃO É  
LINGUAGEM  
INFORMAL**

**Tenha-os sempre em mente a fim de garantir uma comunicação adequada de acordo com o seu público-alvo, acessível e formal.**

# Nossas diretrizes

**1. USAR PALAVRAS  
CONHECIDAS E  
EVITAR JARGÕES,  
SIGLAS, TERMOS  
TÉCNICOS E  
ESTRANGEIRISMOS**

**2. EVITAR  
SUBSTANTIVOS  
ABSTRATOS QUE  
INDICAM AÇÃO**

**3. USAR  
LINGUAGEM  
INCLUSIVA E SEM  
TERMOS  
DISCRIMINATÓRIOS**

**4. COMEÇAR O  
TEXTO COM A  
INFORMAÇÃO  
MAIS  
IMPORTANTE**

**5. USAR FRASES  
CURTAS COM  
ORDEM DIRETA.  
(SUJEITO-VERBO-  
COMPLEMENTO)**

**6. USAR RECURSOS  
QUE FACILITEM A  
LEITURA, COMO  
TÓPICOS,  
IMAGENS,  
GRÁFICOS, ÍCONES**

**7. USAR VOZ ATIVA  
SEMPRE QUE  
POSSÍVEL**

# Diretriz 1: Usar palavras conhecidas e evitar jargões, siglas, termos técnicos estrangeirismos

**Essas palavras dificultam a compreensão do texto!**



**Como podemos simplificar a fim de aumentar a compreensão na comunicação governamental?**

- Usar palavras comuns do cotidiano que sejam conhecidas mesmo por quem não entende do assunto;
- Evitar jargões e termos técnicos, que são palavras, expressões ou frases conhecidas somente por pessoas de certos grupos;
- Evitar palavras estrangeiras. Usar a tradução para português;
- Não utilizar siglas sem explicá-las anteriormente no texto.

# Exemplo

## TEXTO ORIGINAL

A emissão da **CI** nos casos de **hipossuficiência de renda**, será concedida de forma gratuita pelo Instituto de Identificação de Minas Gerais [...]

## TEXTO EM LINGUAGEM SIMPLES

O Instituto de Identificação de Minas Gerais emite a **Carteira de Identidade (CI)** gratuitamente para **pessoas de baixa renda**.



Carta de  
Serviços

# Diretriz 2: Evitar substantivos abstratos que indicam ação

Os substantivos abstratos indicam estados, emoções, situações, qualidades, sensações e ações.



**Devo evitar utilizar de substantivos abstratos quando indicar ação e de forma encadeada em uma frase.**

Obtenção - Obter  
Solicitação - Solicitar  
Identificação - Identificar  
Pagamento - Pagar  
Processamento - Processar  
Agendamento - Agendar

## Como evitar?

Utilize verbos para expressar ações, isso torna seu texto mais direto e simples de entender.



# Exemplo

## TEXTO ORIGINAL

Serviço: **Obtenção** da carteira de identidade 2ª via e outras

Etapa 1: **Realização do pagamento** da taxa de segurança pública.

## TEXTO EM LINGUAGEM SIMPLES

**Obter** a carteira de identidade 2ª e outras vias

- Etapa 1: **Pagar** a taxa de segurança pública.



Carta de  
Serviços

## Diretriz 3: Usar linguagem inclusiva e sem termos discriminatórios

Precisamos ter a consciência de que a sociedade é composta por pessoas com diferentes características e identidades.



O respeito às pessoas, inclui respeitar diferentes identidades de gênero e, tudo isso independe da cor da pele, orientação sexual, origem e idade.

**A linguagem utilizada deve refletir esse respeito!**

## Como?



**Utilize linguagem neutra e não sexista** para incluir todas as pessoas.

**Não use palavras ofensivas ou discriminatórias**, tais como “denegrir” e “judiar”.

**Não use expressões capacitistas** como: “não temos braço para fazer isso”, “nossa equipe não tem pernas para isso”, “que mancada!”, “você está cego?”, “você está surdo?”.



## Como utilizar uma linguagem neutra e não sexista:

- Substituir plurais masculinos por termos genéricos: Os meninos → As crianças | A infância.
- Quando há mulheres no coletivo, usar as formas feminina e a masculina juntas. O ideal é colocar primeiro a forma feminina, como ação positiva: Os autores → As autoras e autores
- Acompanhar da palavra “pessoa” adjetivos, cargos e profissões masculinos no plural: Desenvolvedores → Pessoas desenvolvedoras

# Exemplo

## TEXTO ORIGINAL

Título do serviço:

Solicitar alteração dos dados do **preso**  
nos Sistemas de Informação -  
Atendimento Virtual

## TEXTO EM LINGUAGEM SIMPLES

Título do serviço:

Solicitar alteração dos dados da **pessoa**  
**privada de liberdade** nos Sistemas de  
Informação - Atendimento Virtual



Carta de  
Serviços

## Diretriz 4: Começar o texto com a informação mais importante

As informações no texto devem estar apresentadas numa sequência lógica que faça com que o leitor observe as informações mais importantes.



**Informações  
essenciais e  
importantes**



**Informações  
complementares**

# Exemplo

Carta de  
Serviços

## TEXTO ORIGINAL

A consulta do Seguro Desemprego pode ser feita pela internet, por qualquer pessoa que tenha registro CLT – Consolidação Das Leis do Trabalho. O Seguro Desemprego é um direito garantido pela Constituição Federal a pessoa trabalhadora nos casos de desemprego involuntário e representa um auxílio temporário pago em dinheiro pelo governo para que a pessoa possa encontrar outro emprego e voltar a trabalhar sem prejudicar seu sustento e de seus familiares. Ele é pago de três a cinco parcelas de forma contínua ou alternada, de acordo com o tempo trabalhado e a CAIXA atua como Agente Pagador do Seguro-Desemprego.

## TEXTO EM LINGUAGEM SIMPLES

O Seguro Desemprego é um auxílio temporário pago em dinheiro pelo governo para que a pessoa possa encontrar outro emprego e voltar a trabalhar sem prejudicar seu sustento e de seus familiares. Este é um direito garantido pela Constituição Federal à pessoa trabalhadora nos casos de desemprego involuntário. Ele é pago de três a cinco parcelas de forma contínua ou alternada, de acordo com o tempo trabalhado e a CAIXA atua como Agente Pagador do Seguro-Desemprego. A consulta do Seguro Desemprego pode ser feita pela internet, por qualquer pessoa que tenha registro CLT – Consolidação Das Leis do Trabalho.

## Diretriz 5: Usar frases curtas com ordem direta

A estrutura simplificada das frases permite apresentar informações de forma mais objetiva e diminuir a chance de erros, principalmente erros de pontuação.

A frase em ordem direta apresenta a seguinte estrutura:  
sujeito-verbo (ou locução verbal)-complemento.



A frase curta tem de 20 a 25 palavras.



**Contar o número de palavras auxilia a escrita de um texto mais claro, mas não é uma regra absoluta. Uma frase grande, com mais de 25 de palavras, pode ser bem estruturada e simples.**

# Exemplo



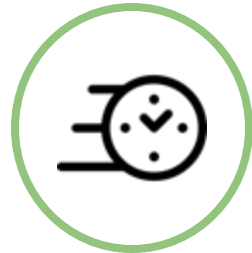
## TEXTO ORIGINAL

Atenção Servidoras e Servidores!  
Comunicamos que a partir da presente data, **deverão encaminhar** até o dia 15 de maio de 2021 todos os documentos apresentados digitalizados, **as pessoas que solicitaram autorização para utilizar o estacionamento**, de 18 de março de 2020 em diante, para o departamento de logística do seu órgão ou entidade, exclusivamente pelos Correios, para apreciação e comprovação da sua solicitação. (61 palavras)

## TEXTO EM LINGUAGEM SIMPLES

Atenção Servidoras e Servidores! (4 palavras)  
Comunicamos que **as pessoas que solicitaram autorização para utilizar o estacionamento**, por meio digital, **deverão encaminhar** os documentos originais pelo Correio. (21 palavras). Este comunicado se refere às solicitações realizadas desde 18 de março de 2020 até a data de hoje. (18 palavras). Os documentos devem ser encaminhados para o departamento de logística do seu órgão ou entidade para que sejam analisados e comprovados. (20 palavras). O prazo de envio dos documentos vai até o dia 15 de maio de 2021. (15 palavras).

## Diretriz 6: Usar recursos que facilitem a leitura, como tópicos, imagens, gráficos, ícones



Utilizar fontes de leitura fácil e recursos visuais auxiliam a entender o texto de maneira mais rápida.



Inserir ícones e tópicos possibilitam dividir um texto grande em blocos de textos menores, direcionando o olhar de quem está lendo.



Inserir elementos visuais como gráficos, tabelas e imagens facilitam o entendimento de alguns conteúdos por criar uma associação visual de conceitos.

# Exemplo

O Exemplo retirado de um Edital de Incentivo ao Esporte

## TEXTO ORIGINAL

5.1.17.4. Será permitida a utilização de até 10% (dez por cento) dos recursos do apoio financeiro para pagamento a facilitadores/prestadores de serviço que desempenhem as atividades de:

- 5.1.17.4.1. auxílio na elaboração de Projeto Esportivo;
- 5.1.17.4.2. captação de recursos para o Projeto Esportivo junto a potenciais Apoiadores;
- 5.1.17.4.3. auxílio na preparação dos documentos necessários para prestação de contas pelo Executor.

5.1.17.5. O valor gasto com o serviço indicado no subitem 5.1.17.4.1 não poderá ser superior a 1% (um por cento) dos recursos do apoio financeiro.

5.1.17.6. O valor gasto com o serviço indicado no subitem 5.1.17.4.2 não poderá ser superior a 8% (oito por cento) dos recursos do apoio financeiro.

5.1.17.7. O valor gasto com o serviço indicado no subitem 5.1.17.4.3 não poderá ser superior a 4% (quatro por cento) dos recursos do apoio financeiro.

## TEXTO EM LINGUAGEM SIMPLES

Será permitido utilizar até 10% (dez por cento) dos recursos do apoio financeiro para pagar facilitadores/prestadores de serviço conforme tabela abaixo:

Atividade desempenhada	Percentual máximo
Auxílio na elaboração de Projeto Esportivo	1% (um por cento)
Captação de recursos para o Projeto Esportivo junto a potenciais Apoiadores;	8% (oito por cento)
Auxílio na preparação dos documentos necessários para prestação de contas pelo Executor	4% (quatro por cento)



## Diretriz 7: Usar voz ativa sempre que possível

**Estruture frases na voz ativa, de forma que o sujeito realize a ação.**

O sujeito da oração pratica a ação no lugar de sofrê-la ou recebê-la.



**A voz ativa é a forma mais comum de ser usada por ser mais clara e direta.**

# Exemplo

## TEXTO ORIGINAL

A qualificação profissional é oferecida gratuitamente pela Rede Profissionalizante por meio da implantação de uma rede de polos de educação a distância, onde cursos à distância são oferecidos em diversas áreas do conhecimento, voltados para capacitação e qualificação da comunidade escolar, além da inclusão digital.

## TEXTO EM LINGUAGEM SIMPLES

A Rede Profissionalizante oferece gratuitamente qualificação profissional, por meio de uma rede de polos de educação, e oferece cursos à distância em diversas áreas do conhecimento, com o objetivo de capacitar, qualificar e incluir digitalmente as pessoas.



Carta de  
Serviços

**Encerramento**  
Compartilhar e Refletir

Coloque o  
seu **OCLINHOS** da  
linguagem simples!



# Avaliação da Oficina

Acesse o  
link: [bit.ly/0811arsae](https://bit.ly/0811arsae)  
e deixe as suas  
percepções sobre a oficina!

**OBRIGADA!**

